



*Le Versatile 936 de 310 c.v. peut braver tous les obstacles. La conception modulaire originale et unique des composantes de son groupe motopropulseur permet une intervention rapide dans le cas peu probable d'une panne.*

canadienne de développement international a financé l'achat de 300 de ces tracteurs pour l'Algérie. Sans faire de l'exportation un but explicite, cette petite entreprise canadienne a rapidement vu ses ventes à l'étranger devenir une importante source de revenu.

En 1977, la compagnie est achetée par Cornat Industries Ltd. de Vancouver (plus tard renommée Versatile Corporation) et une nouvelle équipe de gestion dirigée par Paul Soubry demande et obtient l'appui de son conseil de direction pour une politique de recherche dynamique de débouchés à l'étranger comme source de croissance de la Versatile. En s'assurant les services d'un distributeur et en établissant ses propres opérations dès le début de la mise en application de cette stratégie, la compagnie a pu resserrer le contrôle de la commercialisation en Australie. En 1980, la Versatile a conclu un arrangement de commercialisation avec Fiat Trattori, entente selon laquelle la Fiat acceptait d'acheter des tracteurs 4 x 4 de la Versatile pour distribution sur des marchés étrangers spécifiés. Les tracteurs vendus dans le cadre de cet arrangement portaient la mention « Fabriqué au Canada par la Versatile ». Les efforts de marketing ont été poursuivis par les deux bureaux de l'entreprise et par l'entremise d'un important réseau de distribution aux États-Unis, les ventes à l'étranger se faisant sans intermédiaire depuis Winnipeg.

L'année suivante, la demande de matériel agricole commence à chuter alors que le nombre total de tracteurs 4 x 4 vendus dans le monde passe d'un sommet de 16 000 en 1977 à 5 700 en 1984, et

franchise entre le Canada et les États-Unis, l'entreprise a bientôt pu vendre à d'importantes exploitations agricoles des deux Dakota et du Montana. Les fermiers australiens ont aussi découvert que le tracteur de la Versatile convenait à leurs besoins; ils sont même venus en acheter un certain nombre à Winnipeg. Les ventes à l'étranger ont été davantage stimulées lorsque l'Agence